

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 8 (1951)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LUCIEN MÜLLER

## ZÜRICH 1

Kappelergasse 11, bei der Fraumünsterpost  
Telephon (051) 25 32 92 Postfach: Zürich 22

empfiehlt sich für Lieferung von:

- Lichtpausen**
- Plandrucken, ein- und mehrfarbig**
- Zink-Offseldrucken**
- Photokopien**
- Photogr. Plan-Vergrösserungen und -Verkleinerungen**
- Zeichenpapieren**
- Millimeterpapieren**
- Lichtpauspapieren**
- Lichtpauslampengläsern**
- S"-Kunstdrucken**

*Verlangen Sie bitte Angebot*

Promoter Postversand nach auswärts

# SCHWEIZ.

## LICHTPAUSANSTALTEN A.-G.

### ZÜRICH

Weinbergstrasse 22 Telephon (051) 26 96 28  
(beim Leonhardplatz)



**LICHTPAUSEN**  
**PLANDRUCK**  
**PHOTO-KOPIE**  
**ZINKDRUCK**  
**PAUSPAPIERE TECHN.PAPIERE**

Prompte und zuverlässige Bedienung

# PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung - Revue suisse d'urbanisme

Januar/Februar 1951 - Nr. 1

## INHALT

	Seite
E. F. Burckhardt	
Bemerkungen zur Hochhausfrage . . . . .	1
K. R. Lorenz	
Das Hochhaus . . . . .	8
Literaturverzeichnis und Anmerkungen vom Artikel „Das Hochhaus“ von K. L. Lorenz	28
Die Planung wirkt sich aus . . . . .	29
Schrifttum . . . . .	30
Mitteilungen . . . . .	30

Druck, Verlag und Annoncenregie:  
Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn  
Telephon (065) 2 21 55, Postscheckkonto Va 4

Imprimeur, éditeur et régie des annonces:  
Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure  
Téléphone (065) 2 21 55, compte de chèques postaux Va 4

Annoncen-Werbung : Graf & Neuhaus, Zürich 2, Seestrasse 105  
Telephon (051) 23 55 95

Acquisition des annonces : Graf & Neuhaus, Zurich 2, Seestrasse 105  
Téléphone (051) 23 55 95

Verantwortlicher Redaktor - Rédacteur en chef:  
E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich

Redaktionssekretär - Secrétaire de la rédaction:  
Dr. H. E. Vogel, Zürich

Büro : Kirchgasse 3, Telephon 24 17 47

Alle Einsendungen sind zu richten an Redaktion PLAN, Zürich 23  
Postfach 3279

Nachdruck von Text und Clichés nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Clichés werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn zur Verfügung gestellt

Erscheint zweimonatlich - Paraissant tous les deux mois

Preise - Prix :

Schweiz - Suisse : Abonnement - Abonnement . . .	Fr. 16.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 2.80
Ausland - Etranger : Abonnement - Abonnement . .	Fr. 18.—
Einzelnummer . . . . .	Fr. 3.—
Für Deutschland : Jährlich . . . . .	DM 24.—
Einzelnummer . . . . .	DM 5.—

Auskunft und Zahlungen durch die Generalvertretung Frankfurt a. M.-Höchst, Gerlachstrasse 45

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder der beiden Vereinigungen Fr. 12.80.

### Inhaltsverzeichnis - Table des matières

#### Hauptartikel — Articles principaux

##### *Titelverzeichnis — Liste des titres* Seite - Page

Bemerkungen zur Hochhausfrage. — Ernst F. Burckhardt	1
Das Hochhaus. — K. R. Lorenz	8
Der Bahnhof in der Ortsplanung. — Walter Kamber	33
Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung in der Ortsplanung. — Hansjörg Schmassmann	48
Planung und Eigentumsgarantie. — Max Werder	56
Entwicklung, Stand und Zukunftsaufgabe der Güterzusammenlegung. — Hans Meyer	67
Die volkswirtschaftliche und bevölkerungspolitische Bedeutung der Güterzusammenlegung. — Osk. Howald	72
Die Güterzusammenlegung als Planungsmittel. — Ernst Tanner	77
Der Alpkataster als Planungsgrundlage für die Berggebiete. — Ernst Ramser	80
Die Besonderheiten der Güterzusammenlegungen in Berggegenden. — Engelbert Schibli	84
Remanierung parcellaire, réunion parcellaire et aménagement national dans le canton de Vaud. — Blaise Petitpierre	89
Erfahrungen und Zukunftsaufgaben der Schweizerischen Landesplanung. — Hans Marti	94
Orts- und Regionalplanung im Kanton Zürich. — Max Werner	97
Die Umlegung im Dienste der Ortsplanung. — Emil Bachmann	101
Die Zusammenlegung und Landesplanung im Lichte des geltenden Rechts. — Jakob Hablützel	104
Votum zum Vortragskurs über Güterzusammenlegungen. — Hans Härry	105
I Raggruppamenti dei terreni nel cantone Ticino. — Renato Solari	107
Die Güterzusammenlegung im Dienste des Wiederaufbaues und der Wirtschaftsplanung in den Niederlanden. — F. P. Mesu	108
Planung und Elektrizitätswerke. — Hans Wüger	121
Elektrizität als Landschaftselement. — Ernst Winkler	131
Planung und Kraftwerkprojekte am Inn und Spöl. — I. U. Könz	139
Motorisierung und Städtebau. — Kurt Leibbrand	153
Verkehr und Siedlung. — Max Werner	157
Der Stadtverkehr am Beispiel Zürich. — Hermann Steiner	166
Die Eigengesetzmäßigkeiten des Vorortsverkehrs in wirtschaftlicher und technischer Hinsicht. — Hans Siegwarth	173
Die Bedeutung des Zürcher Nahverkehrs für die schweizerischen Bundesbahnen. — Emil Bär	177
Die Bedeutung der Industrie für die schweizerische Volkswirtschaft. — Walter Müller	189
Industrie und Siedlungsplanung. — Hans Carol	191
Der Industriestandort. — Willy O. Wegenstein	207
Die Bedeutung unserer Kleinstädte als Industriestandorte. — Albert Bodmer	210

##### Die Planung wirkt sich aus — Effets du plan d'aménagement

Seite - Page  
29, 62, 117, 149, 184, 216

##### Literaturnachweis — Bibliographie

Das Hochhaus	28
Zusammenlegungsverfahren	118
Die Elektrowirtschaft und ihre Aufgaben	150
Der Nahverkehr	185
Industrie und Landesplanung	217

##### Buchbesprechungen — Critique de livres

Landesplanung im schweizerischen, englischen und französischen Recht. Eine rechtsvergleichende und rechtspolitische Studie. — Wilfried Schaumann, 332 S. Text, Regio-Verlag, Zürich, 1950	30
Stadtplanung. — W. H. Real, 131 S., 22 Taf. u. Abb.; Buchdruckerei Buri & Cie., Bern, 1950	63
Gelände und Karte. — Eduard Imhof, 255 S., 34 meh.f. Taf. und 343 einf. Abb., Hg. v. Eidg. Militärdep. Verlag Eugen Rentsch, Erlenbach-Zürich, 1950	119
Raumordnung in den Niederlanden. Hg. v. Informationsdienst d. Niederländ. Regierung, 27 S. Text, 16 Abb., Den Haag, 1951	151
Atlas zur Geschichte des Kantons Zürich. — P. Kläui und Ed. Imhof, 67 S. Text, 10 Abb. im Text, 112 Bilder und 40 Taf. ausser Text, hg. v. Reg.-Rat d. Kts. Zürich, Orell Füssli, Zürich, 1951	186
Landesplanung in Schleswig-Holstein; Raumordnungsplan und Planungsgrundlagen. Hg. v. d. Landesreg. Schl.-H., Landesplanungsamt, 2. erw. Aufl., 18 S. Text, 71 S. Abb., Landesvermessungs-Amt Schleswig-Holstein, Kiel-Wik, 1951	186
Atlas Niedersachsen, Bevölkerung, Wirtschaft, Verkehr, Natur und Geschichte des Landes Niedersachsen unter Berücksichtigung der Freien Hansestadt Bremen und anderer Nachbargebiete. Bearb. v. Prof. Dr. Kurt. Brüning. Veröff. d. Niedersächs. Amtes f. Landesplanung und Statistik, Reihe K (Kartenwerke), Bd. Nr. 9 (Deutscher Planungsatlas Bd. 2). Verlag Walter Dorn, Bremen, 1950.	218

##### Neues vom Büchermarkt — Publications nouvelles

Regeneration der Städte. — Adolf Abel	63
Natur und Landschaft. — Christoph Brodbeck	63
La politique française de l'habitation. — M. Bordaz, M. Pierard, C. Dessus, A. Protin	118
Paris: Lage, Werden und Wachsen der Stadt. — Roger Dion	119
Stand der Forschung auf dem Gebiet der Wirtschaftslehre des Landbaues. — Festschrift	119

Seite - Page	Seite - Page			
Betriebswirtschaftliche Auswirkungen und Erfolg der Bodenmelioration in einer Gemeinde des Aargauer Tafeljuras. — Willi Sommerauer . . . . .	151	Bilderbogen — Feuilles d'images		
Das Baupolizeirecht als Beschränkung der Eigentumsfreiheit, insbesondere nach solothurnischem Recht. — Walter Luder . . . . .	151	Die Elektrizitätsversorgung im Landschaftsbild . . . . .	147	
Wiederaufbau in Oberösterreich. — Alfred Sighartner, Anton Kuchinka . . . . .	187	Korrigenda — Corrections		
Vom Städtebau zur Landesplanung und Fragen städtebaulicher Gestaltung. — Fritz Schumacher . . . . .	187	188		
The planning, construction and maintenance of playing fields. — Percy White Smith . . . . .	187	Autorenverzeichnis — Liste des auteurs		
Die neue Stadt in Landschaft und Klima. — Ernst Egli. . . . .	219	Bachmann Emil, dipl. Ing., Basel . . . . .	101	
Vom Wesen der Stadt und der Stadtplanung. — J. Umlauf . . . . .	219	Bär Emil, dipl. Ing., Zürich . . . . .	177	
<b>Mitteilungen — Communications</b>				
Institut für Raumforschung in Bonn . . . . .	30	Bodmer Albert, Ing., Bern . . . . .	210	
Aus der Arbeit eines deutschen Amtes für Landesplanung am Beispiel Niedersachsens . . . . .	31	Burckhardt Ernst, dipl. Arch., Zürich . . . . .	1	
Vortragkurs über Güterzusammenlegung, Umlegung und Landesplanung, 12. und 13. April 1951, an der ETH, Zürich . . . . .	32	Carol Hans, Dr., PD Univ. Zürich . . . . .	191	
Die Akademie für Raumforschung und Landesplanung in Hannover . . . . .	64	Hablützel Jakob, Dr., a. Bundesrichter, Meilen . . . . .	104	
Ueberarbeitung der Normensammlung der Vereinigung Schweiz. Strassenfachmänner (VSS) . . . . .	119	Härry Hans, dipl. Ing. Vermessungsdir., Bern . . . . .	105	
II. Kongress des Internat. Architektenverbandes (UIA) in Rabat (Marokko) . . . . .	120	Howald Oskar, Prof. Dr. ETH, Zürich . . . . .	72	
Fortbildungskurse des Internat. Institutes für Landes- und Städteplanung in Brüssel . . . . .	120	Kamber Walter, dipl. Arch., Olten . . . . .	33	
Schweden: Auswirkungen der Landes- und Regionalplanungsgesetze . . . . .	120	Könz, I. U., dipl. Arch., Guarda (GR) . . . . .	139	
Grossbritannien: Der Einfluss des «Festival of Britain» auf die Landesplanung . . . . .	120	Leibbrand Kurt, Prof. Dr. ETH, Zürich . . . . .	153	
Constructa-Bauausstellung 1951, Hannover . . . . .	152	Lorenz, K. R., Prof., Dekan, TH. Graz . . . . .	8	
Ein Beispiel praktischer Landesplanung aus Deutschland: Kreis Osterholz, Land Niedersachsen. . . . .	187	Marti Hans, dipl. Arch. Zürich . . . . .	94	
Institut für Landesplanung ETH . . . . .	188	Mesu F. P., dipl. Ing., Vermessungsdir. der. Niederlande	108	
Das Pariser «Institut de l'Urbanisme» . . . . .	188	Meyer Hans, dipl. Ing., Bern . . . . .	67	
Die Constructa-Bauausstellung in Hannover: Retrospektive Schau . . . . .	219	Müller Walter, Dr., Bern . . . . .	189	
Studienstipendium in USA . . . . .	220	Petitpierre Blaise, dipl. Ing., Lausanne . . . . .	89	

PA 4015

